
 **El campo inglés**  
**The English countryside.**  
**O campo inglês.**

 <https://doi.org/10.35954/SM2022.41.1.6.e701>

Alejandro Martínez <sup>a</sup>  <https://orcid.org/0000-0002-3986-1073>

(a) Coronel de Artillería del Ejército Nacional de la República Oriental del Uruguay.  
Profesor de Historia Militar de los Conflictos Armados. Cátedra de Estrategia, Instituto Militar de Estudios Superiores.

### RESUMEN

El presente artículo es una investigación histórica que tiene como eje el predio donde actualmente se erige la Dirección Nacional de Sanidad de las Fuerzas Armadas, Hospital Central, Dirección General de Atención Periférica, División Abastecimientos y Dirección de Arquitectura e Ingeniería Hospitalaria. El mismo pertenece al Estado Uruguayo desde su creación. Durante las décadas de 1880 y 1890, se entregó en comodato a uno de los clubes más antiguos de nuestro país, el Montevideo Cricket Club. En él se llevaron a cabo los dos primeros partidos de fútbol de los cuales se tienen referencias históricas. De esos primeros años, no existen fotografías de dicha área, sí, un óleo realizado alrededor de 1930-34 por un miembro del Cricket que hasta el momento lo único que se conoce de la persona es el nombre, A.W. Hall. Dicha pintura, se localiza actualmente en la sede del club mencionado.

**PALABRAS CLAVE:** Historia de la Medicina.

### ABSTRACT

This article is a historical research that focuses on the site where the National Directorate of Health of the Armed Forces, the Central Hospital, the General Directorate of Peripheral Care, the Supply Division and the Directorate of Architecture and Hospital Engineering are currently located.

It has belonged to the Uruguayan State since its creation. During the decades of 1880 and 1890, it was given on loan to one of the oldest clubs in our country, the Montevideo Cricket Club.

The first two soccer matches of which there are historical references took place there.

Of those first years, there are no photographs of that area, but there is an oil painting made around 1930-34 by a member of the Cricket that until now the only thing that is known of the person is the name, A.W. Hall. This painting is currently located in the aforementioned clubhouse.

**KEY WORDS:** Medicine History.

### RESUMO

Este artigo é uma pesquisa histórica que se concentra no local onde se encontram atualmente a Diretoria Nacional de Saúde das Forças Armadas, o Hospital Central, a Diretoria Geral de Atenção Periférica, a Divisão de Abastecimento e a Diretoria de Arquitetura e Engenharia Hospitalar.

Recibido para evaluación: Abril 2022.

Aceptado para publicación: Mayo 2022.

Correspondencia: Bulevar General Artigas 2425. C.P. 11.600. Montevideo, Uruguay. Tel.: (+598) 099641430.

E-mail de contacto: [almarpa@gmail.com](mailto:almarpa@gmail.com)

Pertence ao Estado uruguaio desde sua criação. Durante os anos 1880 e 1890, ela foi emprestada a um dos clubes mais antigos de nosso país, o Montevideo Cricket Club.

As duas primeiras partidas de futebol, das quais há referências históricas, aconteceram ali.

Desde aqueles primeiros anos, não há fotografias desta área, mas há uma pintura a óleo feita por volta de 1930-34 por um membro do Cricket Club, cujo único nome conhecido é A.W. Hall. Salão. A pintura está atualmente alojada na sede do clube acima mencionado.

**PALAVRAS CHAVE:** Historia da Medicina.

## INTRODUCCIÓN

Desde la época Colonial, el predio donde se encuentra hoy la Dirección Nacional de Sanidad de las Fuerzas Armadas y sus direcciones subordinadas incluyendo el Hospital Militar, es del Estado.

Entre los años 1861 y 1889, se entregó en comodato al Montevideo Cricket Club, siendo conocido como "English Ground", ubicado sobre la actual Avenida 8 de Octubre, en aquel momento "Camino a la Villa de La Unión" a la altura de "La Blanqueada". Este nombre lo habría recibido la zona porque en ella, resaltaba una construcción donde funcionaba una pulpería, cuyas paredes exteriores estaban pintadas de color blanco con cal.

De acuerdo con los datos existentes, se llegaba a la zona en el "Tranvía 52", tirado por caballos. Con un área aproximada de una hectárea, el predio estaba demarcado por un cerco de pitas. Originalmente, el Montevideo Cricket Club, lo había mejorado con un rancho, una carpa y un palco de pequeñas dimensiones, de acuerdo a la crónica del libro "Montevideo Cricket Club más de 150 años haciendo historia". Las referencias orales apuntan a que "en octubre de 1878 en el terreno que hoy ocupa el Hospital Militar, se jugaron dos partidos de fútbol, contra un cuadro compuesto por marineros ingleses" (1).

Siendo este hito, el que se toma como antecedente histórico del primer "match" de este deporte disputado en Uruguay.

Como no existen fotografías de las actividades de esa época acerca de los "picnics de los ingleses", un ignoto caballero, socio del Montevideo Cricket, realizó la pintura del paisaje que por finales del 1800 tenía el campo inglés. El cuadro fue donado al club, encontrándose desde ese momento en la sede social de dicha institución, exhibiéndose en el salón de actos.

En el libro "Centenario del Hospital Central de las Fuerzas Armadas" se describe esta pintura como "Vista panorámica del predio donde se erigió el Hospital Militar (English Ground o "campo inglés" del Montevideo Cricket Club)" (2).

En la revista "100 Años de Fútbol (1)" y en el libro antes mencionado, este señor es conocido como A. Hall (3).

Nos encontramos también, con una misiva agradeciendo la pintura del "campo viejo de cricket", dirigida por el Secretario del Montevideo Cricket el 22 de junio de 1934 (figura 1).

En la misma se identifica a A. W. Hall, utilizando el sustantivo "esq." en lugar de "Sir", no pudiéndose profundizar más en el nombre del autor de la obra.

Esta pintura es un óleo realizado sobre cartón, de 66 centímetros de largo por 55 centímetros de alto (figura 2), enmarcado en madera pintada de color oro. Es una representación del paisaje, donde los socios del Montevideo Cricket Club realizaban sus prácticas deportivas incluyendo el "football", en las décadas de 1870 - 1880.

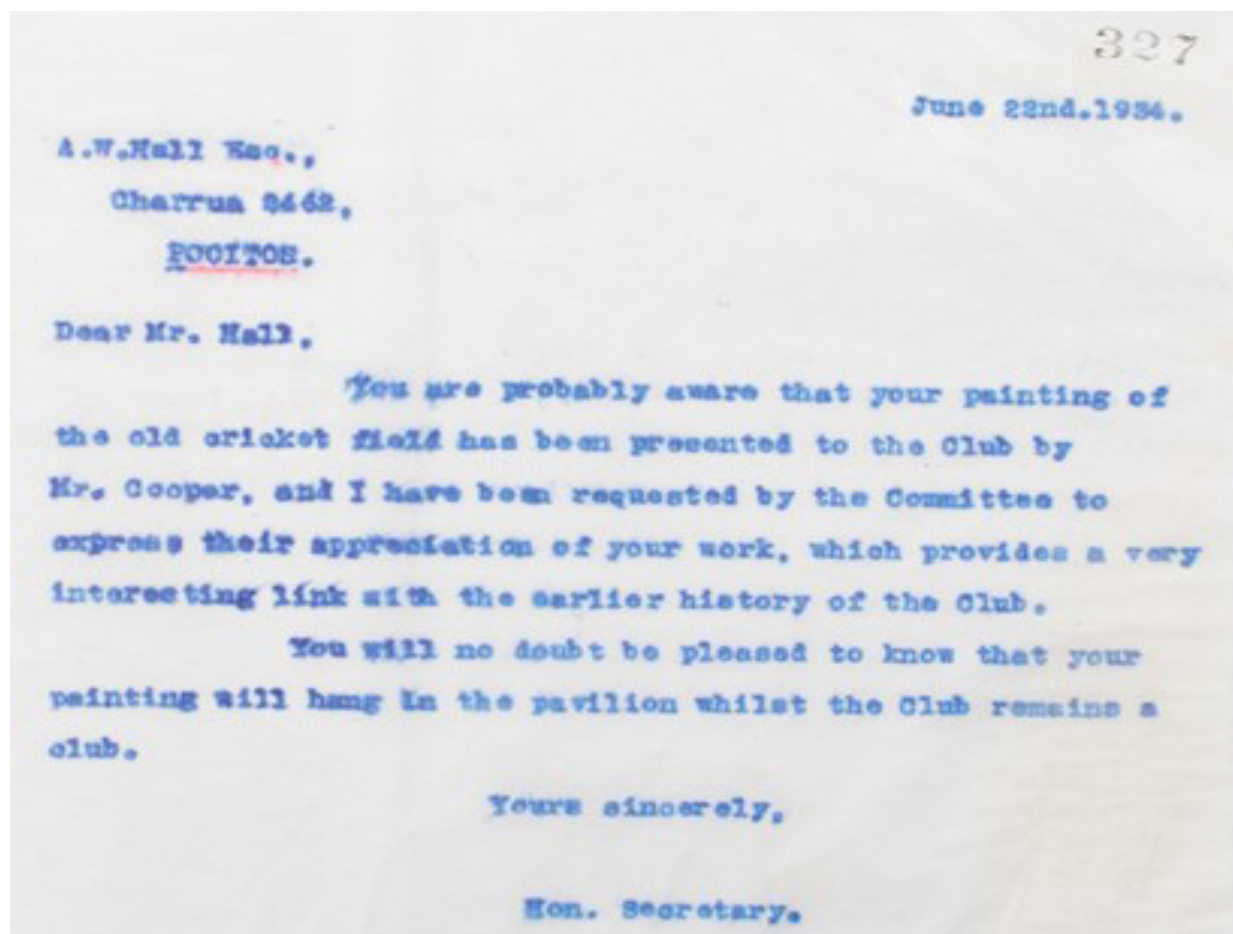


Figura 1. Facsímil de la carta enviada a A.W. Hall. Por el Secretario del Montevideo Cricket Club.

Traducción de la Carta enviada al Señor A.W. Hall.

Junio 22, 1934.

A.W.Hall Sr.,

Charrua 2462,

Pocitos.

Estimado Sr. Hall,

Usted probablemente esté al tanto que la pintura del viejo campo de cricket ha sido presentada al Club por el Sr. Cooper, y se me ha requerido del Comité para expresar la apreciación de ellos hacia su trabajo, que brinda un vínculo muy interesante de la historia temprana del Club.

Sin dudas usted estará satisfecho de saber que su pintura estará colgada en el pabellón mientras el Club sea tal.

Sinceramente suyo,  
Honorable Secretario.



**Figura 2.** Óleo del Montevideo Cricket Club 1870-1880.

La perspectiva es la de un observador ubicado al centro del campo sobre lo que hoy es la Avenida Centenario, en el momento de una práctica o partido de cricket.

En el horizonte se ve el tranvía antes mencionado en ruta por la Avenida 8 de Octubre hacia la Villa de La Unión, en sentido contrario se traslada una carreta hacia el centro de Montevideo. Deja a la vista las mejoras realizadas por el club tal como se describen en la historia del mismo: a la izquierda y al fondo se visualiza un rancho y hacia la derecha un pequeño palco.

Hacia el punto de vista de la posición del observador se aprecia la “carpa blanca donde los *sportsmen* muchas veces disfrutaban de un tercer tiempo con el infaltable té” (3).

Hacia la derecha, se visualiza el predio donde actualmente se encuentra la Escuela de Sanidad de las Fuerzas Armadas ubicada en el edificio “Casa Viera”. Dicha construcción no se plasmó en la obra ya sea porque el autor de la pintura se enfocó en el campo descrito, o bien el edificio actual no existía, ya que el mismo se erige en las



ampliaciones realizadas por el Presidente Feliciano Viera a la casa existente luego de que adquiere el predio el 3 de julio de 1914, de acuerdo al compendio histórico confeccionado en 1996 por personal de la Escuela antes mencionada.

Resalta en la obra, los deportistas como figuras centrales de la misma, rodeadas por los edificios ya nombrados, la vegetación que posiblemente haya habido en esa época dentro del predio y la demarcación del mismo.

El cuadro realizado por un entusiasta amateur de la pintura, se puede clasificar dentro del impresionismo, período de auge de ese movimiento artístico, pretendiendo representar el momento en el que se desarrolla la acción a finales del Siglo XIX. Logra así, poner en contexto una actividad propia del club que allí practicaba deportes. Evidencia el esfuerzo realizado por las personas que utilizaban el campo ya que este se encontraba enclavado en el llamado “cardal”. Si imaginamos lo intrincado que es un terreno donde abunda esa mata, debe haber pasado por un proceso extenso de limpieza, logrando así un “green” aceptable para las prácticas de los “picnics” que se llevaban a cabo.

Dicho cuadro tiene el valor agregado de acercarnos a una imagen de la que lamentablemente no se conocen fotografías de la zona en ese período de tiempo.

#### **DECLARACIÓN DE CONFLICTOS DE INTERESES**

El autor no reporta ningún conflicto de interés. El estudio se realizó con recursos propios del autor y/o la institución a la que representa.

#### **REFERENCIAS**

- (1) Morales F.  
100 Años de Fútbol. Historia del Fútbol Uruguayo. Montevideo : Impresora Rex S.A., 1969. p. 6-7.
- (2) Soiza A.  
Centenario Hospital Central de las Fuerzas Armadas. Montevideo : Rosgal S.A., 2008. p. 183.
- (3) Luzuriaga J. Montevideo Cricket Club más de 150 años haciendo historia 1861 – 2016. Manuel Carballa, 2017. p. 95-96.

#### **CONTRIBUCIONES AL MANUSCRITO:**

- (a) Concepción, diseño, redacción y aprobación de la versión final.